



Quick Start Guide

V1.0

RICO

Thermal Imaging
Scope

RL42 V2 / RH50 V2

EN/ES/FR

EN

Please read this manual before using the product, and keep the guide for future reference.

For detailed information about the device, please download the complete user manual from the official website (www.infirayoutdoor.com).

ES

Lea este manual antes de usar el producto y conserve la guía para referencia futura.

Para obtener información detallada sobre el dispositivo, descargue el manual de usuario completo del sitio web oficial (www.infirayoutdoor.com).

FR

Veillez consulter ce guide avant d'utiliser le produit et gardez-le pour vous y référer ultérieurement.

Pour plus d'informations sur l'appareil, veuillez télécharger le manuel d'utilisation complet sur le site officiel (www.infirayoutdoor.com).

RICO

Quick Start Guide



EN

Quick Start Guide

1-20

ES

Schnellstartanleitung

21-40

FR

Guide de démarrage rapide

41-60



CE



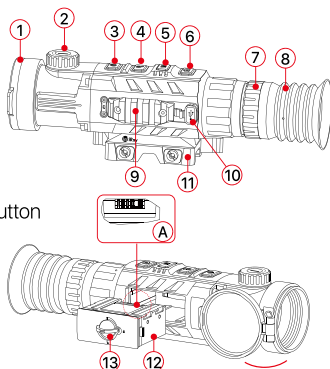
RoHS

Package Contents





- Thermal Imaging Riflescopes
- IRM-030-80-Q1 picatinny mount
- IBP-1 battery pack × 2
- IBC-1 battery charger for battery pack
- Power adapter
- Data cable
- IPB-3 portable bag
- Lens cloth

Components and Controls

1. Lens cover
2. Lens focus knob
3. Power button
4. Up button / Zoom button
5. Menu / M button
6. Down button / Camera button
7. Eyepiece adjustment ring
8. Eyeshade
9. Side picatinny rail
10. Type C port
11. IRM-030-80-Q1 dual-throw mount
12. Battery pack
13. Battery pack ring



Button Operation

Button	Current Status	Short Press	Long Press
Power button 	Device is off	--	Power on the device
	Device is on	Calibrate the detector	Power off / Standby the device
	Standby mode	Wake up the device	--
	Single rangefinder Mode	Distance measurement	--
	Main menu	Exit menu	--
Up/E-zoom Button 	Home screen	Digital Zoom	PIP on/off
	Main menu / Quick menu	Navigation upwards	--
Menu Button 	Home screen	Enter quick menu	Enter main menu
	Quick menu	Switch and confirm parameters	Save and exit to home screen
	Main menu	Enter the submenu / Confirm selection	
Down / Camera Button 	Home screen	Take a Photograph	Start video recording
	Main menu / Quick menu	Navigation downwards	--
	Video recording	Take a Photograph	Stop and save video
Up + Down Button	Main menu	--	Active the rangefinder mode
	Rangefinder mode	Switch between single and continuous mode	Turn rangefinder mode off

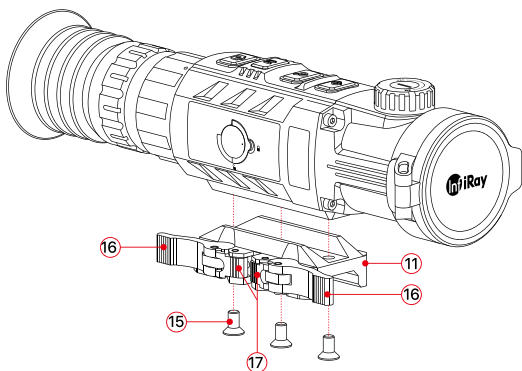
Button	Current Status	Short Press	Long Press
Menu + Down Button	Rangefinder mode	--	Turn laser indicating on/off
Up + Menu +Down Button	Home screen	--	Turn reticle function on/off

Description of Controls

Installing the Dual-Throw Mount

Before using the RICO V2, install the dual-throw mount to the three mounting holes in the base of the rifle scope.

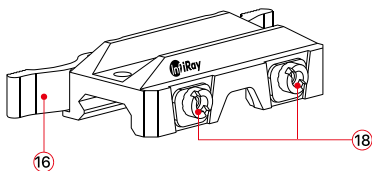
- Screw the dual-throw mount **(11)** onto the base of the RICO V2 using the M5 screws **(15)** supplied in the package.
- Install the RICO V2 to the rifle and adjust its position so that it produces a clear image and is comfortable for the shooter.
- When the location is suitable, remove the M5 screws one at a time and apply a small amount of blue Locktite 242 to the threads.
- Reinsert each screw and tighten to 20 in/lbs with a torque wrench.
- Please note, **torque is inch pounds, NOT foot pounds**. If you do not have a torque wrench, apply until snug. Do not overtighten.
- Allow the thread locker to dry.
- When the thread locker is dry, install the mount with Rico V2 to the Picatinny rail of your rifle.
- Press the locking button **(17)** and pull the locking lever **(16)** to open both throw levers.
- Install the mount to the Picatinny rail.
- Turn the latches clockwise to lock the throw levers in place. You will hear the latch and locking button click.
- The Rico V2 is now ready to be zeroed. See section 10 "Zeroing".



Adjusting the Arm Tension

If you cannot slide the mount onto the Picatinny rail because the lever is in the open position, but the locking plate is not, or if the mount is not tight on the rail after being locked:

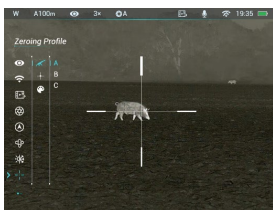
- Tighten or loosen the adjustment nuts **(18)** to adjust the throw levers until the mount is properly installed.
- Move the lever **(16)** to the open position. This will make the adjustment nut **(18)** protrude on the opposite side of the base.
- Turn the adjustment nut **(18)** clockwise to tighten, or counter-clockwise to loosen, to achieve the correct amount of tension. You should not feel any tension on the locking lever when closing until the locking lever reaches a 45-degree angle.



|Zeroing

Rico series feature to use the "Freeze" zeroing method. Zeroing should be done at the operation temperatures by following the order of these steps:

- Mount Rico on your weapon according to the instructions of section 8 **Installation of Rifle Mount**.
- When using Rico for the first time, press the **Up (4) + M (5) + Down (6)** three buttons at the same time for more than 10 seconds to activate the hidden functions about reticle and zeroing functions.
- Set a target at a certain distance.
- Adjust the riflescope according to the instructions of section 9 Power on and image settings.
- Select the zeroing profile (refer to "Reticle - Zeroing Profile" in Main Menu).





- Press and hold down the **M (5)** button to enter the Main Menu.
- Briefly press the **Up (4) / Down (6)** button to select the Zeroing item. Then press **M (5)** button to enter the submenu.
- Base on the preset target distance to select zeroing distance in the zeroing submenu or add a new distance (refer to Main Menu option **Zeroing** - submenu **Zeroing Distance - Reset Zeroing Distance**).

After setting the zeroing distance, select the Zeroing option $\frac{1}{1}$ and briefly press the **M (5)** button to enter Zeroing interface (see the Main Menu option **Zeroing** - submenu **Zeroing Distance** - submenu **Zeroing**).

The X and Y coordinates of the reticle are displayed in the upper left corner of the screen.

- Aim and shoot the target.
- Observe the location of impact. Suppose that the red cross hairs in the right picture represents the impact point, but the cross is only as a sign and does not appear on the actual interface.



- If the impact  point does not match the aiming point (the center of the reticle), keep the reticle center the aiming point, then press and hold down the **UP (4)** and **Down (6)** button at the same time until a symbol of freeze appears on the left of the screen, and the image is frozen.
- Move the reticle with the **Up (4)** or **Down (6)** until the reticle matches the point of impact.
- Briefly press the **M (5)** button to switch the movement direction between X (the default direction) and Y. The location of cursor  represents the current selected option, and the icon turns into blue.
- Press the **Up (4)** button to move the reticle right or up and the **Down (6)** button to move the reticle left or down.
- When moving the reticle, a white dot appears on the screen, representing the original position of the reticle.
- When the reticle moves to the impact point, press and hold the **M**

(5) button to save the new position of the reticle and exit to the home screen.

- Take another shot – the point of impact should now match the aiming point.
- named '**Internal Storage**' to access built-in memory.
- There are different folders named by time in the storage.
- Recorded photos and videos in that day are saved in the same folders
- Select desired files or folders to copy or delete.

Battery Pack

Rico series are supplied with a rechargeable Li-ion Battery Pack IBP-1 which allows operation for up to 6 hours. Please Remember to charge the Battery Pack before first use.

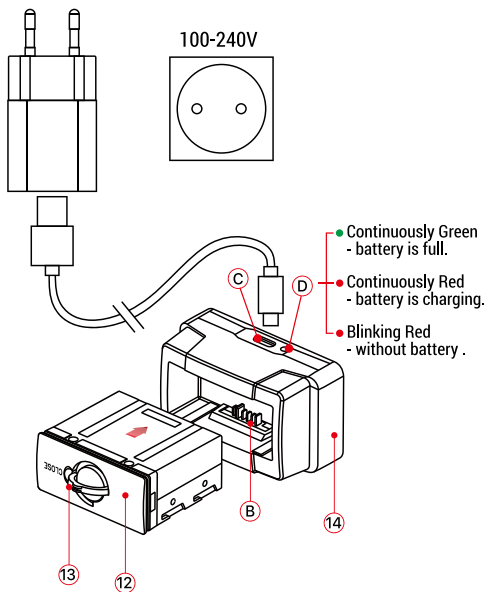
Battery Pack Charging

- Install the Battery Pack into the battery pack charger (14) by inserting the pins (A) of Battery Pack with the groove (B) of battery pack charger (14).
- Connect the Type C plug of the data cable to the port (C) of battery pack charger (14).
- Connect another port of the data cable to the power adapter.
- Insert the plug of the adapter to the 240V socket;
- Upon installation, the LED indicator (D) on the battery pack charger (14) will start to glow or blink:
 - When charging is progressing, the LED indicator is glowing continuously red.
 - When LED indicator lights green continuously, the battery is

fully charged.

➤ If the battery pack charger is connected to power supply but no battery pack installed, LED indicator is blinking with red color.

- When fully charged, plug out and take battery pack from the charger.



Battery Pack Installation

- Pull out and rotate the Battery Pack Ring (13) 90 degrees clockwise.
- Install the Battery Pack by inserting the pins of Battery Pack with the groove on the Rico housing.
- When the battery pack is fully inserted into the Rico housing, rotate the Battery Pack ring (13) 90 degrees anticlockwise to lock the Battery Pack (12).
- Upon installation, flip down the ring (13), and the raised part of the ring (13) is pointing to the sign "CLOSE" on Battery Pack (12).

Safety Precautions

- Only use the charger (14) supplied with the Battery Pack. The use of any other charger may irreparably damage the Battery Pack or the charger and may cause fire.
- Partial charging the battery is necessary if the battery is planned to be idled for long time. Avoid fully charged or discharged.
- Don't charge the battery instantly while bring the battery from cold environment to warm environment. Leave 30-40 mins before charging.
- Don't leave battery unattended when charging.
- Never use a damaged or modified charger.
- Charge the Battery Pack at a temperature from 0°C to +45°C, otherwise the battery life will be reduced significantly.
- Don't leave the Battery Pack with a charger connected to the mains longer than over 24 hours after full charge.
- Do not expose the battery pack to high temperature or to a naked flame.

- Do not submerge the battery pack in water.
- Don't connect external device with a current consumption that exceed permitted levels.
- The Battery Pack is short circuit protected. However, any situation that may cause short-circuiting should be avoided.
- Don't dismantle or deform the Battery Pack.
- Don't hit or drop the battery.
- The battery capacity may decrease when using the battery in negative temperature, that is normal, not a defect.
- Avoid using the battery at the temperature above the temperature shown in the table, this may decrease the battery's life.
- Keep the battery out of the reach of children.

Technical Specifications

Model	RL42 V2	RH50 V2
Detector Specifications		
Type	Uncooled	
Resolution, pixels	384×288	640×512
Pixel Size, μm	12	
NETD, mk	≤ 20	
Frame Rate, Hz	60	
Optical Specifications		
Objective Lens, mm	42	50
Field of View, $^{\circ}$	6.3×4.7	8.8×7.0
Linear Field of View (H×V), m at 100m	11×8	15×12
Optical Magnification, \times	4	3
Digital Zoom, \times	1 ~ 4	
Eye Relief, mm	55	
Exit Pupil Diameter, mm	6	
Diopter Adjustment, D	-4 ~ +4	
Detection Range, m (Target size: 1.7m×0.5m, P(n)=99%)	2197	2594
Display Specifications		
Type	AMOLED	
Resolution, pixels	1024×768	
Power Supply		
Battery Type / Capacity / Output Voltage	Li-Ion Battery Pack IBP-1 / 4400mAh / DC3.7V	
Max. Operating Time (at $t=22^{\circ}\text{C}$), h★	6	

Model	RL42 V2	RH50 V2
External Power Supply	5V (Type C USB)	
Physical Specifications		
Wi-Fi / APP	Support (InfiRay Outdoor)	
Photo / Video Recording	Support	
MIC	Support	
IP Rating	IP67	
Memory Capacity, GB	32	
Operating Temperature, °C	-20 ~ +50	
Weight, g	820	830
Dimension, mm	250×65×58	250×61×58
Characteristics of Rangefinder		
Max. recoil power on rifled weapon (Eo), Joules	6000	
Connections and Compatibilities		
Laser Rangefinder	Optional	
Wavelength, nm	905	
Measuring Range / Accuracy, m★★★	1000 / ±1	

* The actual operating time depends on the intensity of using Wi-Fi, video recorder, laser rangefinder.

**The measuring range depends on the characteristics of the object under observation and environmental conditions.

Updates and InfiRay Outdoor

Tube series thermal imaging riflescopes support **InfiRay Outdoor** technology, which allows you to transmit the image from the thermal imager to the smartphone or tablet via Wi-Fi in real time mode.

You can find detailed instructions on **InfiRay Outdoor** in the separate brochure at the site www.infirayoutdoor.com.

The design of the riflescope provides the software update option. Updating is possible via the **InfiRay Outdoor** application. Also, it is feasible to download and update software from the official website: www.infirayoutdoor.com.

About InfiRay Outdoor

- You can get InfiRay Outdoor application in the official website: www.xinfrared.com; or search InfiRay Outdoor in App store to download App; or scan the following QR code to download.



- When installation completed, open InfiRay Outdoor application.
- If your riflescope is already connected with mobile device, please switch on the mobile data in mobile device. After connection, the update detection is performed automatically with a prompt in the application. Click 'Now' to download the updates or click 'Later' to update later.
- InfiRay Outdoor will automatically store the last connected device. So, if the riflescope has not connected with your mobile device, but linked to InfiRay Outdoor before, the update prompt will appear if there is an update when turning on InfiRay Outdoor. You can download the update first via mobile Wi-Fi and then connect the riflescope with mobile device to finish the update.
- After finishing the update, the device will root.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Environmental influences

WARNING! Never point the lens of the device directly at intense heat sources such as the sun or laser equipment. The objective lens and eyepiece can function as a burning glass and damage the interior components. The warranty does not cover damage caused by improper operation.

Risk of swallowing

Caution: Do not place this device in the hands of small children. Incorrect handling can cause small parts to come loose which may be swallowed.

Safety instructions for use

- Handle the device and battery pack with care: rough handling may damage the battery pack.
- Do not expose the device to fire or high temperatures.
- Only use the battery charger included in the delivery package.
- The battery capacity decreases when operated in a cold ambient temperature. This is not a fault and occurs for technical reasons.
- Always store the device in its carrying bag in a dry, well-ventilated space. For prolonged storage, remove the batteries.
- Do not expose your device to extreme temperatures lower than -20°C and higher than +50°C.
- The product shall only be connected to a USB Type C interface.
- If the device has been damaged or the battery is defective, send the device to our after-sales service for repair.

Safety instructions for the power supply unit

- Check the power supply unit, cable and adapter for visible damage before use.
- Do not use any defective parts. Defective components must be replaced.
- Do not use the power supply unit in wet or humid environments.
- Only use the original cable provided with the battery charger.
- Do not make any technical modifications.



Disposal of batteries

Directive 2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For battery details, refer to the documentation of the specific product. The battery is marked with this symbol, which may include Cd (indicating cadmium), Pb (indicating lead), or Hg (indicating mercury). For proper recycling, please return the battery to your supplier or send it to a designated collection point. For more information, visit www.recyclethis.info.



User information on the disposal of electrical and electronic devices (private households)

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, please return this product to your local supplier when purchasing a new equivalent product, or send it to a designated collection point.

For more information, visit www.recyclethis.info.

For business customers within the European Union

Please contact your dealer or supplier regarding the disposal of electrical and electronic devices. He will provide you with further information.

Information on disposal in other countries outside of the European Union

This symbol is only applicable in the European Union. Please contact your local authority or dealer if you wish to dispose of this product and ask for a disposal option.

Intended use

The device is intended for displaying heat signatures during nature observation, remote hunting observations and for civil use. This device is not a toy for children.

Use the device only as described in this instruction manual. The manufacturer and the dealer accept no liability for damages which arise due to non-intended or incorrect use.

Function test

- Before use, please ensure that your device has no visible damage.
- Test to see if the device displays a clear, undisturbed image.
- Check that the settings for the thermal imaging riflescope are correct. See the notes in the section Operation.

Installing/removing the battery

The Rico series thermal imaging riflescope is equipped with a

battery pack. The battery pack can be moved and charged, referring to the section Battery Pack for details.

Observation with and without glasses

Thanks to the flexible eyeshade, the Rico series can be used with or without glasses. It offers a full field of view in both cases.

| Legal and Regulatory Information

Wireless transmitter module frequency range:

WLAN: 2.412-2.472GHz

Wireless transmitter module power < 20dBm

CE We hereby declares that the radio equipment RICO series is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

FCC Statement

FCC-ID: 2AYGT-TD50L

Labeling requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to the user

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

EMC Class A

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

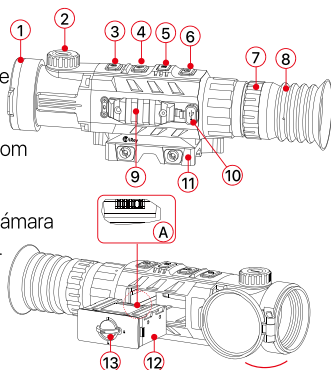
To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0.00 cm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna.

Contenido del Paquete

- Visor de Rifle de Imágenes Térmicas
- IRM-030-80-Q1 soporte picatinny
- Paquete de baterías IBP-1 x 2
- Cargador de batería IBC-1 para paquete de baterías
- Adaptador de corriente
- Cable de datos
- Bolsa portátil IPB-3
- Tela de la lente

Componentes y Controles

1. Cubierta de la lente
2. Perilla de enfoque de la lente
3. Botón de encendido
4. Botón arriba/botón de zoom
5. Botón Menú / M
6. Botón Abajo / Botón de cámara
7. Anillo de ajuste del ocular
8. Visor
9. Riel picatinny lateral
10. Puerto de tipo C
11. IRM-030-80-Q1 montaje de doble tiro
12. Paquete de baterías
13. Anillo del paquete de baterías



Funcionamiento del Botón

Botón	Estado Actual	Pulsar Brevemente	Mantener Pulsado
Botón de Encendido 	El dispositivo está apagado	--	Encender el dispositivo
	El dispositivo está encendido	Calibrar el detector	Apagar / esperar el dispositivo
	Modo de espera	Despertar el dispositivo	--
	Modo de telémetro único	Medición de distancia	--
	Menú principal	Salir del menú	--
Botón Arriba / E-zoom 	Pantalla de inicio	Zoom Digital	Activación / desactivación de PIP
	Menú principal / Menú rápido	Navegación hacia arriba	--
Botón Menú 	Pantalla de inicio	Entrar en el menú rápido	Enter main menu
	Menú rápido	Cambiar y confirmar parámetros	Guardar y salir a la pantalla de inicio
	Menú principal	Entrar en el submenú / Confirmar selección	
Botón Abajo / de Cámara 	Pantalla de inicio	Sacar una Fotografía	Iniciar grabación de vídeo
	Menú principal / Menú rápido	Navegación hacia abajo	--
	Grabación de vídeo	Sacar una Fotografía	Detener y guardar vídeo
Botón Arriba + Abajo	Menú principal	--	Activar el modo de telémetro
	Modo de telémetro	Cambiar entre modo único y continuo	Apague el modo de telémetro

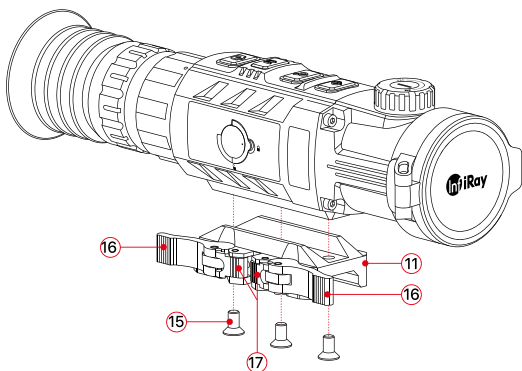
Botón	Estado Actual	Pulsar Brevemente	Mantener Pulsado
Botones Menú + Abajo	Modo de telémetro	--	Activación/ desactivación del indicador láser
Botones Arriba + Menú + Abajo	Pantalla de inicio	--	Activación / desactivación de la función de retícula

Descripción de Controles

Instalación del Soporte de Doble Tiro

Antes de usar el RICO V2, instale el soporte de doble tiro en los tres orificios de montaje en la base del visor del rifle.

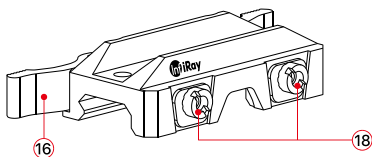
- Atornille el soporte de doble tiro **(11)** en la base del RICO V2 utilizando los tornillos M5 **(15)** suministrados en el paquete.
- Instale el RICO V2 en el rifle y ajuste su posición para que produzca una imagen clara y sea cómodo para el tirador.
- Cuando la ubicación sea adecuada, retire los tornillos M5 de uno en uno y aplique una pequeña cantidad de Locktite 242 azul a las roscas.
- Vuelva a insertar cada tornillo y apriete a 20 pulg./lbs con una llave dinamométrica.
- Tenga en cuenta que **el torque es de pulgada-libra, NO de pie-libra**. Si no tiene una llave dinamométrica, aplíquela hasta que quede ajustada. No apriete demasiado.
- Deje que el bloqueador de roscas se seque.
- Cuando el bloqueador de roscas esté seco, instale el soporte con Rico V2 en el riel Picatinny de su rifle.
- Pulse el botón de bloqueo **(17)** y tire de la palanca de bloqueo **(16)** para abrir ambas palancas de tiro.
- Instale el soporte en el riel Picatinny.
- Gire los pestillos en el sentido horario para bloquear las palancas de tiro en su lugar. Se oye el clic del pestillo y el botón de bloqueo.
- El Rico V2 ya está listo para ser puesto a cero. Véase la sección 10 "Puesta a cero".



Ajuste de la Tensión del Brazo

Si no puede deslizar el soporte sobre el riel Picatinny porque la palanca está en la posición abierta, pero la placa de bloqueo no lo está, o si el soporte no está apretado en el riel después de ser bloqueado:

- Apriete o afloje las tuercas de ajuste (18) para ajustar las palancas de tiro hasta que el soporte esté correctamente instalado.
- Mueva la palanca (16) a la posición de apertura. Esto hará que la tuerca de ajuste (18) sobresalga en el lado opuesto de la base.
- Gire la tuerca de ajuste (18) en sentido horario para apretarla, o en sentido antihorario para aflojarla, para lograr la cantidad correcta de tensión. No debe sentir ninguna tensión en la palanca de bloqueo cuando se cierra hasta que la palanca de bloqueo alcance un ángulo de 45 grados.

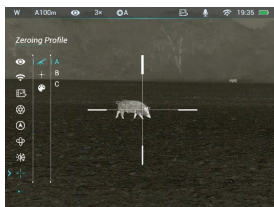



Puesta a cero

Función de la serie Rico para utilizar el método de puesta a cero "Congelar". La puesta a cero debe hacerse a las temperaturas de operación siguiendo el orden de estos pasos:

- Monte Rico en su arma de acuerdo con las instrucciones de la sección 8 **Instalación de Soporte del Rifle**.
- Cuando utilice Rico por primera vez, pulse los tres botones **Arriba (4) + M (5) + Abajo (6)** al mismo tiempo durante más de 10 segundos para activar las funciones ocultas sobre las funciones de retícula y puesta a cero.

- Establezca un objetivo a una cierta distancia.
- Ajuste el visor de rifle de acuerdo con las instrucciones de la sección 9 **Configuración de encendido e imagen**.



- Seleccione el perfil de puesta a cero (refiérase a "Retícula - Perfil de puesta a cero"  " en el Menú Principal).
- Mantenga pulsado el botón **M (5)** para acceder al Menú Principal.
- Pulse brevemente el botón **Arriba (4) / Abajo (6)** para seleccionar el elemento de **Puesta a cero**. A continuación, pulse el botón **M (5)** para entrar en el submenú.
- Sobre la base de la distancia objetivo preestablecida, seleccione la distancia de puesta a cero en el submenú de puesta a cero o añada una nueva distancia (refiérase a Menú Principal opción **Puesta a cero** - submenú **Distancia de Puesta a Cero** - Restablecer Distancia de Puesta a Cero).

- Después de configurar la distancia de puesta a cero, seleccione la opción de Puesta a Cero $\text{---} \vdash \text{---}$ y pulse brevemente el botón **M (5)** para entrar en la interfaz de Puesta a Cero (consulte la opción de Menú Principal **Puesta a Cero** - submenú **Distancia de Puesta a Cero** - submenú **Puesta a Cero**). Las coordenadas X e Y de la retícula se muestran en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- Apunte y dispare al objetivo.
- Observe la ubicación del impacto. Supongamos que la cruz roja en la imagen de la derecha representa el punto de impacto, pero la cruz es solo como un signo y no aparece en la interfaz real.



- Si el punto de impacto no coincide con el punto de mira (el centro de la retícula), mantenga el centro de la retícula en el punto de mira, luego mantenga presionados los botones **Arriba (4)** y **Abajo (6)** al mismo tiempo hasta que aparezca un símbolo de congelación ❄ a la izquierda de la pantalla y la imagen se congele.
- Mueva la retícula con **Arriba (4)** / **Abajo (6)** hasta que la retícula coincida con el punto de impacto.
- Pulse brevemente el botón **M (5)** para cambiar la dirección del movimiento entre X (la dirección predeterminada) e Y. La ubicación del cursor \blacktriangleright representa la opción seleccionada actualmente y el ícono se vuelve azul.
- Pulse el botón **Arriba (4)** para mover la retícula hacia la derecha o

hacia arriba y el botón **Abajo (6)** para mover la retícula hacia la izquierda o hacia abajo.

- Al mover la retícula, aparece un punto blanco en la pantalla, que representa la posición original de la retícula.
- Cuando la retícula se mueva al punto de impacto, mantenga pulsado el botón **M (5)** para guardar la nueva posición de la retícula y salir a la pantalla de inicio.
- Realice otro disparo - el punto de impacto ahora debe coincidir con el punto de mira.
- llamado '**Almacenamiento Interno**' para acceder a la memoria incorporada.
- Hay diferentes carpetas nombradas por hora en el almacenamiento.
- Las fotos y vídeos grabados en ese día se guardan en las mismas carpetas
- Seleccione los archivos o carpetas que desee copiar o eliminar.

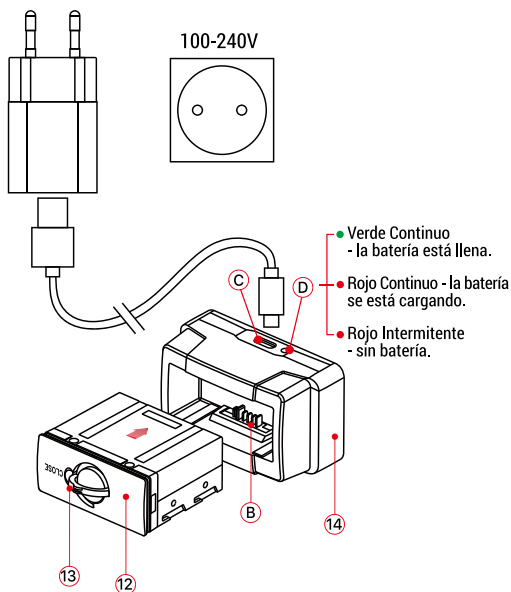
| Paquete de Baterías

La serie Rico se suministra con un Paquete de Baterías de Iones de Litio recargable IBP-1 que permite un funcionamiento de hasta 6 horas. Recuerde cargar el Paquete de Baterías antes del primer uso.

Cargando el Paquete de Baterías

- Instale el Paquete de Baterías en el cargador del paquete de baterías (14) insertando los pasadores (A) del Paquete de Baterías con la ranura (B) del cargador del paquete de baterías (14).
- Conecte el enchufe tipo C del cable de datos al puerto (C) del cargador del paquete de baterías (14).
- Conecte otro puerto del cable de datos al adaptador de corriente.

- Inserte el enchufe del adaptador en la toma de corriente de 240 V;
- Tras la instalación, el indicador LED (D) del cargador del paquete de baterías (14) comenzará a brillar o parpadear:
 - Cuando la carga avanza, el indicador LED se ilumina continuamente en rojo.
 - Cuando el indicador LED se ilumina en verde continuamente, la batería está completamente cargada.
 - Si el cargador del paquete de baterías está conectado a la fuente de alimentación, pero no está instalado el paquete de baterías, el indicador LED parpadea con color rojo.
- Cuando esté completamente cargado, enchufe y saque el paquete de baterías del cargador.



Instalación del Paquete de Baterías

- Saque y gire el Anillo del Paquete de Baterías (13) 90 grados en el sentido horario.
- Instale el Paquete de Baterías insertando los pasadores del Paquete de Baterías con la ranura en la carcasa Rico.
- Cuando el paquete de baterías esté completamente insertada en la carcasa Rico, gire el anillo del Paquete de Baterías (13) 90 grados en sentido antihorario para bloquear el Paquete de Baterías (12).
- Tras la instalación, baje el anillo (13), y la parte elevada del anillo (13) apunta a la señal "CERRAR" en el Paquete de Baterías (12).

Precauciones de Seguridad

- Solo utilice el cargador (14) suministrado con el Paquete de Baterías. El uso de cualquier otro cargador puede dañar irreparablemente el Paquete de Baterías o el cargador y puede causar un incendio.
- La carga parcial de la batería es necesaria si se planea que la batería esté inactiva durante un largo período de tiempo. Evite que esté completamente cargado o descargado.
- No cargue la batería al instante mientras lleva la batería del ambiente frío al ambiente cálido. Deje 30 a 40 minutos antes de la carga.
- No deje la batería desatendida durante la carga.
- Nunca use un cargador dañado o modificado.
- Cargue el Paquete de Baterías a una temperatura de 0 °C a +45 °C, de lo contrario la vida de la batería se reducirá significativamente.
- No deje el Paquete de Baterías con un cargador conectado a la red eléctrica durante más de 24 horas después de la carga completa.
- No exponga el paquete de baterías a altas temperaturas o a una llama desnuda.

- No sumerja el paquete de baterías en agua.
- No conecte el dispositivo externo con un consumo de corriente que exceda los niveles permitidos.
- El Paquete de Baterías está protegido contra cortocircuitos. Sin embargo, se debe evitar cualquier situación que pueda causar cortocircuito.
- No desmonte ni deforme el Paquete de Baterías.
- No golpee ni deje caer la batería.
- La capacidad de la batería puede disminuir cuando se utiliza la batería a temperatura negativa, eso es normal, no un defecto.
- Evite usar la batería a la temperatura por encima de la temperatura que se muestra en la tabla, esto puede disminuir la vida útil de la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Especificaciones Técnicas

Modelo	RL42 V2	RH50 V2
Especificaciones del Detector		
Tipo	Sin enfriar	
Resolución, píxeles	384×288	640×512
Tamaño de Píxel, μm	12	
NETD, mk	≤ 20	
Velocidad de Fotogramas, Hz	60	
Especificaciones Ópticas		
Lente de Objetiva, mm	42	50
Campo de Visión, $^{\circ}$	6.3×4.7	8.8×7.0
Campo de Visión Lineal (H × V), m a 100 m	11×8	15×12
Ampliación Óptica, ×	4	3
Zoom Digital, ×	1 ~ 4	
Alivio Ocular, mm	55	
Diámetro de la Pupila de Salida, mm	6	
Ajuste de Dioptrías, D	-4 ~ +4	
Alcance de Detección, m (Tamaño objetivo: 1,7 m × 0,5 m, P(n) = 99%)	2197	2594
Especificaciones de Visualización		
Tipo	AMOLED	
Resolución, píxeles	1024×768	
Fuente de Alimentación		
Tipo de Batería / Capacidad / Tensión de Salida	Paquete de Baterías de Iones de Litio IBP-1 / 4400 mAh / 3,7 VCC	
Tiempo Máximo de Funcionamiento (a $t = 22^{\circ}\text{C}$), h★	6	

Modelo	RL42 V2	RH50 V2
Fuente de Alimentación Externa	5 V (USB Tipo C)	
Especificaciones Físicas		
Wi-Fi / APP	Soporta (InfiRay Outdoor)	
Grabación de Foto / Vídeo	Soporta	
MIC	Soporta	
Clasificación IP	IP67	
Capacidad de Memoria, GB	32	
Temperatura de Funcionamiento, °C	-20 ~ +50	
Peso, g	820	830
Dimensión, mm	250×65×58	250×61×58
Características del Telémetro		
Potencia máxima de retroceso en el arma estriada (Eo), Julios	6000	
Conexiones y Compatibilidades		
Telémetro Láser	Opcional	
Longitud de onda, nm	905	
Rango de Medición / Precisión, m★★★	1000 / ±1	

* El tiempo real de funcionamiento depende de la intensidad de uso de Wi-Fi, grabadora de vídeo, telémetro láser.

**El rango de medición depende de las características del objeto bajo observación y las condiciones ambientales.

Actualizaciones e InfiRay Outdoor

Los visores de rifle de imágenes térmicas de la serie Tube admiten la tecnología **InfiRay Outdoor**, que le permite transmitir la imagen desde el generador de imágenes térmicas al teléfono inteligente o tableta a través de Wi-Fi en tiempo real.

Puede encontrar instrucciones detalladas sobre **InfiRay Outdoor** en el folleto separado en el sitio www.infirayoutdoor.com.

El diseño del visor de rifle proporciona la opción de actualización de software. La actualización es posible a través de la aplicación **InfiRay Outdoor**. Además, es factible descargar y actualizar el software desde el sitio web oficial: www.infirayoutdoor.com.

Acerca de InfiRay Outdoor

- Puede obtener la aplicación **InfiRay Outdoor** en el sitio web oficial: www.xinfrared.com; o buscar InfiRay Outdoor en App store para descargar la aplicación; o escanear el siguiente código QR para descargar.



- Cuando se complete la instalación, abra la aplicación **InfiRay Outdoor**.
- Si su visor de rifle ya está conectado con un dispositivo móvil, active los datos móviles en el dispositivo móvil. Después de la conexión, la detección de actualización se realiza automáticamente con un aviso en la aplicación. Haga clic en 'Ahora' para descargar las actualizaciones o haga clic en 'Más tarde' para actualizar más tarde.
- **InfiRay Outdoor** almacenará automáticamente el último dispositivo conectado. Por lo tanto, si su visor de rifle no se ha conectado con su dispositivo móvil, pero está vinculado a **InfiRay Outdoor** antes, el mensaje de actualización aparecerá si hay una actualización al activar **InfiRay Outdoor**. Puede descargar la actualización primero a través de Wi-Fi móvil y luego conectar el visor de rifle con el dispositivo móvil para terminar la actualización.
- Después de terminar la actualización, el dispositivo reiniciará.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Influencias ambientales

¡ADVERTENCIA! Nunca apunte la lente del dispositivo directamente a fuentes de calor intenso, como el sol o el equipo láser. La lente de objetivo y el ocular pueden funcionar como un vidrio ardiente y dañar los componentes interiores. La garantía no cubre los daños causados por un funcionamiento inadecuado.

Riesgo de deglución

Precaución: No coloque este dispositivo en manos de niños pequeños. La manipulación incorrecta puede hacer que las piezas pequeñas se suelten y se puedan tragar.

Instrucciones de seguridad para el uso

- Maneje el dispositivo y el paquete de baterías con cuidado: un manejo brusco puede dañar el paquete de baterías.
- No exponga el dispositivo al fuego o a altas temperaturas.
- Solo use el cargador de batería incluido en el paquete de entrega.
- La capacidad de la batería disminuye cuando se opera a una temperatura ambiental fría. Esto no es una falla y ocurre por razones técnicas.
- Guarde siempre el dispositivo en su bolsa de transporte en un lugar seco y bien ventilado. Para un almacenamiento prolongado, retire las baterías.
- No exponga su dispositivo a temperaturas extremas inferiores a -20 °C y superiores a +50 °C.
- El producto solo debe conectarse a una interfaz USB Tipo C.
- Si el dispositivo ha sido dañado o la batería está defectuosa, envíe el

dispositivo a nuestro servicio posventa para su reparación.

Instrucciones de seguridad para la unidad de fuente de alimentación

- Compruebe que la unidad de alimentación, el cable y el adaptador no presenten daños visibles antes de usarlos.
- No utilice ninguna pieza defectuosa. Los componentes defectuosos deben ser reemplazados.
- No utilice la unidad de alimentación en entornos húmedos o mojados.
- Solo utilice el cable original provisto con el cargador de batería.
- No realice ninguna modificación técnica.



Eliminación de la batería

Decreto 2006/66/EC (decreto de batería): Este producto contiene una batería que no se puede eliminar como residuos municipales no clasificados en la Unión Europea. Consulte los documentos del producto específico para obtener más detalles de la batería. La batería está marcada con este símbolo y puede contener Cd (para cadmio), Pb (para plomo) o Hg (para mercurio). Para un reciclaje adecuado, devuelva la batería a su proveedor o llévela a un punto de acopio designado por favor. Para obtener más información, visite www.recyclethis.info.



Información para el usuario sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos (hogares privados)

2012/19/UE (decreto de WEEE): Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como residuos municipales no

clasificados en la Unión Europea. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su proveedor local cuando compre un nuevo producto equivalente, o llévelo a un punto de acopio designado por favor.

Para obtener más información, visite www.recyclethis.info.

Para clientes empresariales dentro de la Unión Europea

Póngase en contacto con su distribuidor o proveedor con respecto a la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos. Le proporcionará más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea

Este símbolo solo es aplicable en la Unión Europea. Por favor, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor si desea deshacerse de este producto y solicitar una opción de eliminación.

Uso previsto

El dispositivo está destinado a mostrar firmas de calor durante la observación de la naturaleza, las observaciones de caza a distancia y para uso civil. Este dispositivo no es un juguete para niños.

Utilice el dispositivo solo como se describe en este manual de instrucciones. El fabricante y el distribuidor no aceptan ninguna responsabilidad por los daños que surjan debido a un uso no intencionado o incorrecto.

Prueba de función

- Antes de su uso, asegúrese de que su dispositivo no tenga

daños visibles.

- Pruebe para ver si el dispositivo muestra una imagen clara y sin perturbaciones.
- Compruebe que los ajustes del visor de rifle de imágenes térmicas sean correctos. Véase las notas en la sección Operación.

Instalación / extracción de la batería

El visor de rifle de imágenes térmicas de la serie Rico está equipado con un paquete de baterías. El paquete de baterías se puede mover y cargar, refiriéndose a la sección Paquete de baterías para más detalles.

Observación con y sin gafas

Gracias al visor flexible, la serie Rico se puede utilizar con o sin gafas. Ofrece un campo de visión completo en ambos casos.

Información Legal y Regulatoria

Rango de frecuencia del módulo transmisor inalámbrico:

WLAN: 2,412 - 2,472 GHz

Potencia del módulo transmisor inalámbrico < 20 dBm

CE Nosotros declaramos que el equipo de radio de la serie RICO V2 cumple con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

Declaración de FCC

ID de FCC: 2AYGT-RICO

Requisitos de etiquetado

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Información al usuario

Cualquier Cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

CEM: Clase A

Nota: Este equipo se sometió a pruebas y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. El equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su propia cuenta.

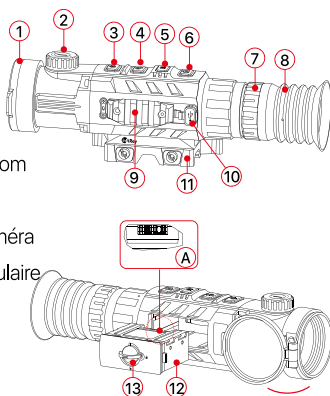
Para cumplir con los requisitos de exposición a RF, se debe mantener una distancia de separación mínima de 0,00 cm entre el cuerpo del usuario y el teléfono, incluida la antena.

Contenu de l'emballage




- Lunettes de visée d'imagerie thermique
- Support de fixation Picatinny IRM-030-80-Q1
- Pack de batterie IBP-1 × 2
- Chargeur de batterie IBC-1 pour pack de batterie
- Adapteur secteur
- Câble de données
- Sac portable IPB-3
- Chiffon de nettoyage pour l'objectif

Composants et contrôles

1. Capuchon de l'objectif
2. Bouton de mise au point de l'objectif
3. Bouton Alimentation
4. Bouton Haut / Bouton Zoom
5. Bouton Menu / M
6. Bouton Bas / Bouton Caméra
7. Bague de réglage de l'oculaire
8. Oculaire
9. Rail Picatinny latéral
10. Port Type-C
11. Support à double poignée IRM-030-80-Q1
12. Pack de batterie
13. Bague du pack de batterie



Fonctionnement du bouton

Bouton	État actuel	Appuyer brièvement	Appuyer longuement
Bouton Alimentation 	L'appareil est éteint	--	Mise sous tension de l'appareil
	L'appareil est activé	Calibrer le détecteur	Mettre hors tension / Mettre en veille l'appareil
	Mode veille	Réveiller l'appareil	--
	Mode de télémètre unique	Mesure de la distance	--
	Menu principal	Menu de sortie	--
Bouton Haut /E-zoom 	Écran d'accueil	Zoom numérique	PIP activé/désactivé
	Menu principal / Menu rapide	Navigation vers le haut	--
Bouton de menu M	Écran d'accueil	Accéder au menu rapide	Enter main menu
	Menu rapide	Commuter et confirmer les paramètres	Sauvegarder et quitter l'écran d'accueil
	Menu principal	Entrer dans le sous-menu / Confirmer la sélection	
Bouton Bas /Caméra 	Écran d'accueil	Prendre une photo	Démarrer l'enregistrement vidéo
	Menu principal / Menu rapide	Navigation vers le bas	--
	Enregistrement vidéo	Prendre une photo	Arrêter et enregistrer la vidéo

Bouton	État actuel	Appuyer brièvement	Appuyer longuement
Bouton Haut + Bas	Menu principal	--	Activer le mode de télémètre
	Mode de télémètre	Passer du mode simple au mode continu	Désactiver le mode de télémètre
Boutons Menu + Bas	Mode de télémètre	--	Activer/désactiver l'indicateur laser
Boutons Haut + Menu + Bas	Pantalla de inicio	--	Activer/désactiver la fonction réticule

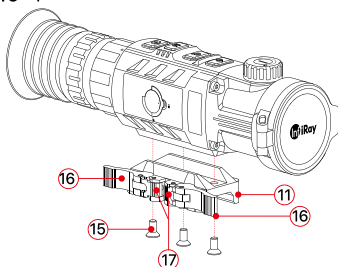
I Description des contrôles

Installation du support à double poignée

Avant d'utiliser le RICO V2, installez d'abord le support à double poignée sur les trois trous de montage situés à la base de la lunette de visée.

- Ensuite à l'aide des vis **M5 (15)** fournies dans le paquet vissez le support **(11)** sur la base du RICO V2.
- Installez le RICO V2 sur le fusil et réglez sa position pour que le tireur puisse obtenir une image nette et claire.
- Une fois la position appropriée obtenue, retirez les vis M5 une par une et appliquez une petite quantité de colle Loctite 242 bleu sur les filetages.
- À l'aide d'une clé dynamométrique réinsérez chaque vis et serrez-les à 20 pouces/livres.
- Veuillez noter : **le couple est exprimé en pouces-livres et NON en pieds-livres**. Si vous ne disposez pas d'une clé de serrage, vous pouvez utiliser un autre outil pour serrer jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Cependant, ne serrez pas trop.
- Laissez ensuite sécher le frein fil.
- Une fois le frein fil sec, installez le support et le Rico V2 sur le rail Picatinny de votre fusil.
- Appuyez ensuite sur le bouton de verrouillage **(17)** et tirez le levier de verrouillage **(16)** pour ouvrir les deux leviers de projection.
- Montez le support sur le rail picatinny.
- Par ailleurs, vous devez verrouiller les leviers de lancement en place en tournant les loquets dans le sens des aiguilles d'une montre. Après cela, vous entendrez un clic au niveau du loquet et du bouton de verrouillage.

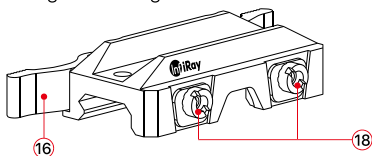
- Le Rico V2 est maintenant prêt à être mis à zéro. Voir section 10 « Mise à zéro ».



Régler la tension du bras


Si par exemple vous n'arrivez pas à faire glisser le support sur le rail Picatinny parce que seul le levier est ouvert et non la plaque de verrouillage, ou bien parce que le support n'a pas été serré sur le rail après avoir été verrouillé :

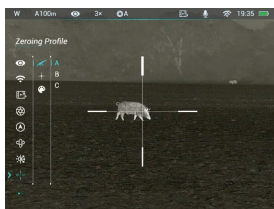
- Vous pouvez serrer ou desserrer les écrous de réglage (18) pour ajuster les leviers de commande jusqu'à ce que le support soit correctement installé.
- Mettre le levier (16) en position ouverte. L'écrou de réglage (18) sera déplacé sur le côté opposé de la base.
- Pour obtenir la bonne tension, tournez l'écrou de réglage (18) dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer, ou dans le sens inverse pour desserrer. La tension sur le levier de verrouillage ne doit pas être ressentie lors de la fermeture jusqu'à ce que le levier de verrouillage atteigne un angle de 45 degrés.




Mise à zéro

Caractéristiques de la série Rico compatibles avec l'utilisation de la fonction de mise à zéro « Figer ». La mise à zéro doit être effectuée aux températures de fonctionnement correspondantes et ce, selon les étapes suivantes :


- Vous devez installer le Rico sur votre arme selon les instructions de la section 8 **Installation du support de fusil**.
- Si vous utilisez Rico pour la première fois, appuyez simultanément sur les trois boutons **Haut (4) + M (5) + Bas (6)** pendant plus de 10 secondes pour activer les fonctions cachées du réticule et de la mise à zéro.
- Définissez une cible à une certaine distance.
- Régler la lunette de visée conformément aux instructions de la section 9 **Mise sous tension et réglages de l'image**.
- Sélectionnez ensuite le profil de mise à zéro (voir « Réticule - Profil de mise à zéro  » dans le menu principal).
- Appuyez sur le bouton **M (5)** et maintenez-le enfoncé pour accéder au menu principal.
- Appuyez légèrement sur le bouton **Haut (4) / Bas (6)** pour choisir l'élément de **Mise à zéro**. Appuyez ensuite sur la touche **M (5)** pour accéder au sous-menu.
- En fonction de la distance cible prédéfinie, vous pouvez sélectionner la distance de mise à zéro dans le sous-menu de mise à zéro ou alors ajoutez une nouvelle distance (voir Menu



principal option **Mise à zéro** - Sous-menu **Distance de mise à zéro** - **Réinitialiser la distance de mise à zéro**).

- Une fois la distance de mise à zéro réglée, sélectionnez l'option **Mise à zéro**  et appuyez légèrement sur le bouton **M (5)** pour accéder à l'interface de mise à zéro (voir l'option du menu principal **Mise à zéro** - sous-menu **Distance de mise à zéro** - sous-menu **Mise à zéro**). Les coordonnées X et Y du réticule sont affichées dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Visez et tirez sur la cible.
- Observez l'emplacement de l'impact. Supposons que la croix rouge de l'image de droite représente le point d'impact, mais la croix n'est qu'un signe et n'apparaît pas sur l'interface réelle.



- Dans le cas où le point d'impact ne correspond pas au point de visée (centre du réticule), vous pouvez maintenir le centre du réticule sur le point de visée, puis appuyer simultanément sur les boutons **Haut (4)** et **Bas (6)** tout en les maintenant enfoncés jusqu'à ce que l'icône de la fonction « Figer »  apparaisse sur la gauche de l'écran, et que l'image se fige.
- Utilisez les boutons **Haut (4)** ou **Bas (6)** pour déplacer le réticule jusqu'à ce qu'il corresponde au point d'impact.
- Appuyez légèrement sur le bouton **M (5)** pour changer la direction du mouvement entre X (la direction par défaut) et Y. L'emplacement

du curseur ➤ indique l'option qui a été sélectionnée, et l'icône devient bleue.

- Le bouton **Haut (4)** permet de déplacer le réticule vers la droite ou vers le haut tandis que le bouton **Bas (6)** permet de le déplacer vers la gauche ou vers le bas.
- Lorsque vous déplacez le réticule, vous verrez apparaître à l'écran un point blanc représentant la position d'origine du réticule.
- Après avoir déplacé le réticule vers le point d'impact, appuyez sur le bouton **M (5)** et maintenez-le enfoncé pour enregistrer sa nouvelle position et revenir à l'écran d'accueil.
- Tirez à nouveau – le point d'impact devrait maintenant correspondre au point de visée.
- Accédez à la mémoire intégrée qui se trouve sous le nom « **Stockage interne** ».
- Il existe différents dossiers nommés en fonction du temps passé dans l'espace de stockage.
- Toutes les photos et vidéos enregistrées au cours de la journée sont sauvegardées dans les mêmes dossiers
- Sélectionnez les fichiers ou dossiers à copier ou à supprimer.

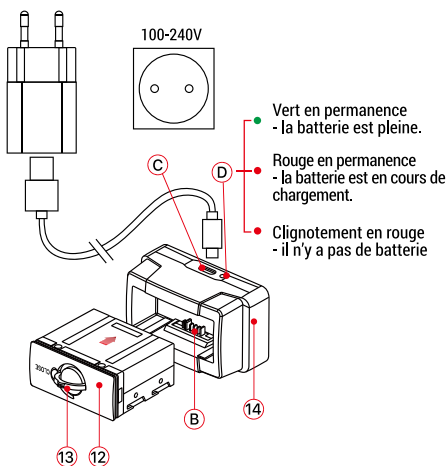
| Pack de batterie

La série Rico est fournie avec un pack de batterie rechargeable Li-ion IBP-1 qui permet une autonomie de 6 heures. Vous devez d'abord charger le pack de batterie lorsque vous l'utilisez pour la première fois.

Chargement de pack de batterie

- Vous pouvez installer le pack de batterie dans le chargeur **(14)** en insérant les fiches **(A)** du pack de batterie dans la fente **(B)** du chargeur **(14)**.

- Branchez la fiche de Type-C du câble de données sur le port **(C)** du chargeur de pack de batterie **(14)**.
- Connectez un autre port du câble de données à l'adaptateur secteur.
- Insérez la fiche de l'adaptateur dans une prise de 240 V ;
- Une fois l'installation terminée, l'indicateur LED **(D)** du chargeur de pack de batterie **(14)** va s'allumer ou clignoter :
 - Si l'indicateur LED clignote en permanence en rouge cela signifie que la recharge est en cours.
 - Si l'indicateur LED s'allume en vert en continu, cela indique que la batterie est complètement chargée.
 - Si le chargeur de pack de batterie est branché sur l'alimentation électrique alors qu'aucun pack de batterie n'est placé, l'indicateur LED clignote en rouge.
- Une fois le pack de batterie entièrement chargé, débranchez-la et retirez-la du chargeur.



Installation du pack de batterie

- Vous devez alors tirer la bague du pack de batterie (13) et le tourner de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour installer le pack de batterie, insérez ses broches dans la rainure du boîtier Rico.
- Quand le pack de batterie est complètement inséré dans le boîtier Rico, vous devez verrouiller le pack de batterie (12) en tournant la bague du pack de batterie (13) de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Lors de l'installation, vous devez retourner l'anneau (13) afin que la partie surélevée de celui-ci (13) pointe vers le signe « FERMER » qui se trouve sur le pack de batterie (12).

Mesures de sécurité

- Vous devez exclusivement utiliser le chargeur (14) livré avec le pack de batterie. L'utilisation de tout autre chargeur risque d'endommager irrémédiablement le pack de batterie ou le chargeur et de provoquer un incendie.
- Une charge partielle de la batterie est nécessaire si celle-ci est prévue d'être inutilisée pendant une longue période. Évitez de charger ou de décharger complètement l'appareil.
- Évitez de charger la batterie immédiatement si elle doit passer d'un environnement froid à un environnement chaud. Attendez 30 à 40 minutes avant de recharger.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la recharge.
- N'utilisez jamais un chargeur endommagé ou modifié.
- Il est recommandé de charger le pack de batterie à une température comprise entre 0 °C et +45 °C, faute de quoi sa durée de vie pourrait

être fortement réduite.

- Ne laissez pas le pack de batterie avec un chargeur connecté plus de 24 heures après une charge complète.
- N'exposez pas le pack de batterie à une température élevée ou à une flamme nue.
- Veillez à ne pas immerger le pack de batterie dans l'eau.
- Ne connectez pas d'appareil externe dont la consommation de courant dépasse les niveaux autorisés.
- Le pack de batterie dispose d'une protection contre les courts-circuits. Cependant, toute situation pouvant provoquer un court-circuit doit être évitée.
- Veillez à ne pas démonter ou déformer le pack de batterie.
- Évitez de heurter ou de faire tomber la batterie.
- Si la capacité de la batterie diminue lorsqu'elle est utilisée à des températures négatives, c'est normal, ce n'est pas un défaut.
- Évitez d'utiliser la batterie à une température supérieure à celle indiquée dans le tableau, cela peut réduire la durée de vie de la batterie.
- Gardez la batterie hors de la portée des enfants.

Caractéristiques techniques

Modèle	RL42 V2	RH50 V2
Spécifications du détecteur		
Type	Non refroidi	
Résolution, pixels	384×288	640×512
Taille des pixels, μm	12	
NETD, mk	≤ 20	
Fréquence des frames, Hz	60	
Spécifications optiques		
Objectif principal, mm	42	50
Champ de vision, $^{\circ}$	6.3×4.7	8.8×7.0
Champ de vision linéaire (H×V), m à 100 m	11×8	15×12
Grossissement optique, \times	4	3
Zoom numérique, \times	1 ~ 4	
Distance oculaire, mm	55	
Diamètre de la pupille de sortie, mm	6	
Réglage dioptrique, D	-4 ~ +4	
Portée de détection, m (Taille cible : 1,7 m \times 0,5 m, P(n) = 99 %)	2197	2594
Spécifications d'affichage		
Type	AMOLED	
Résolution, pixels	1024×768	
Alimentation électrique		
Type / capacité / tension de sortie de batterie	Pack de batterie Li-Ion IBP-1 / 4400 mAh / DC3,7V	
Durée de fonctionnement maximale (à $t=22^{\circ}\text{C}$), h★	6	

Modèle	RL42 V2	RH50 V2
Alimentation électrique externe	5 V (USB Type-C)	
Spécifications physiques		
Wi-Fi/APP	Support (InfiRay Outdoor)	
Enregistreur de photos/vidéos	Support	
MIC	Support	
Indice IP	IP67	
Capacité de la mémoire, Go	32	
Température de fonctionnement, °C	-20 ~ +50	
Poids, g	820	830
Dimensions, mm	250×65×58	250×61×58
Caractéristiques du télémètre		
Puissance de recul maximale d'une arme rayée (Eo), Joules	6000	
Connexions et compatibilités		
Télémètre laser	En option	
Longueur d'onde, nm	905	
Plage de mesure / Précision, en m ★★	1000 / ±1	

* La durée de fonctionnement réelle dépend de la fréquence d'utilisation du Wi-Fi, de l'enregistreur vidéo et du télémètre laser.

**La plage de mesure dépend des caractéristiques de l'objet observé et des conditions environnementales.

| Mise à jour et InfiRay Outdoor

Les lunettes de visée à imagerie thermique de la série Tube sont compatibles avec la technologie **InfiRay Outdoor**. Grâce à cette technologie, vous pouvez transférer l'image du caméra thermique au smartphone ou à la tablette via une connexion Wi-Fi et ce, en temps réel.

Vous trouverez des instructions détaillées sur **InfiRay Outdoor** dans la brochure séparée sur le site www.infirayoutdoor.com.

La conception de la lunette de visée offre la possibilité de mettre à jour le logiciel. La mise à jour peut se faire via l'application **InfiRay Outdoor**. Vous pouvez également télécharger et de mettre à jour les logiciels à partir du site web officiel : www.infirayoutdoor.com.

À propos d'InfiRay Outdoor

- L'application **InfiRay Outdoor** est disponible sur le site officiel : www.xinfrared.com. Vous pouvez également la télécharger dans l'App store ou en scannant tout simplement le code QR suivant.



- Une fois l'installation terminée, ouvrez l'application InfiRay Outdoor.
- Si votre lunette de visée est déjà connectée à un appareil mobile, veuillez activer les données mobiles de votre appareil. Une fois connectée, l'application demandera d'effectuer automatiquement la détection des mises à jour. Cliquez sur « Maintenant » pour télécharger les mises à jour ou cliquez sur « Plus tard » pour effectuer la mise à jour ultérieurement.
- InfiRay Outdoor mémorise automatiquement le dernier appareil connecté. Ainsi, si la lunette de visée ne se connecte pas à votre appareil mobile mais est c'était déjà connecte à InfiRay Outdoor avant, le message de mise à jour s'affichera s'il y a une mise à jour lors de l'allumage d'InfiRay Outdoor. Vous devez donc d'abord télécharger la mise à jour via le Wi-Fi mobile, puis connecter la lunette de visée à l'appareil mobile pour terminer la mise à jour.
- Lorsque la mise à jour est terminée, l'appareil redémarre.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Influences environnementales

AVERTISSEMENT! Ne jamais diriger l'objectif de l'appareil directement vers des sources de chaleur intense telles que le soleil ou un appareil laser. L'objectif principal et l'oculaire peuvent agir comme une loupe et endommager les composants internes. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

Risque d'ingestion

Attention: Ne pas confier cet appareil aux enfants en bas âge. Une manipulation incorrecte peut entraîner le détachement de petites pièces qui pourraient être avalées.

Instructions de sécurité pour l'utilisation

- Vous devez manipuler l'appareil et le pack de batterie avec précaution, car une manipulation brutale peut endommager le pack de batterie.
- Ne pas exposer l'appareil au feu ou à des températures élevées.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie inclus dans le colis de livraison.
- La capacité de la batterie diminue lorsqu'elle est utilisée dans un environnement froid. Ce n'est pas un défaut et cela se produit pour des raisons techniques.
- Conservez toujours l'appareil dans son sac de transport, dans un endroit sec et bien ventilé. En cas de stockage prolongé, retirez les batteries.
- N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes inférieures à - 20 °C et supérieures à + 50 °C.
- Le produit ne doit être connecté qu'à une interface USB de Type-C.

- Si l'appareil est endommagé ou si la batterie est défectueuse, envoyez-le à notre service après-vente pour qu'il soit réparé.
dispositivo a nuestro servicio posventa para su reparación.

Instructions de sécurité pour le bloc d'alimentation électrique

- Vérifiez le bloc d'alimentation, le câble et l'adaptateur à la recherche de dommages visibles avant l'utilisation.
- N'utilisez aucunes pièces défectueuses. Les composants défectueux doivent être remplacés.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation électrique dans des environnements humides ou mouillés.
- Utilisez uniquement le câble d'origine fourni avec le chargeur de batterie.
- Ne procédez à aucune modification technique.



Élimination des batteries

Directive 2006/66/EC (directive relative aux batteries) :

La batterie contenue dans ce produit ne peut pas être éliminée comme un déchet municipal non trié dans l'UE. Pour plus d'informations sur la batterie, reportez-vous à la documentation du produit spécifique. La batterie marquée de ce symbole peut contenir du Cd (pour le cadmium), du Pb (pour le plomb) ou du Hg (pour le mercure). Pour un recyclage approprié, veuillez renvoyer la batterie à votre fournisseur ou l'apporter à un point de collecte désigné. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site www.recyclethis.info.



Informations destinées à l'utilisateur concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques (ménages privés)

2012/19/UE (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole

ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux non triés dans l'UE. Pour un recyclage approprié, veuillez renvoyer ce produit à votre distributeur local lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent, ou apportez-le à un point de collecte désigné.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site www.recycléthhis.info.

Pour les clients professionnels au sein de l'Union européenne

Veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques. Il vous fournira des informations complémentaires.

Informations sur l'élimination dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne

Ce symbole est uniquement applicable dans l'Union européenne. Veuillez contacter votre autorité locale ou votre revendeur si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit et demander une option d'élimination.

Utilisation prévue

L'appareil est destiné à afficher les signatures thermiques lors de l'observation de la nature, de l'observation à distance pour la chasse et à des fins civiles. Cet appareil n'est pas un jouet pour les enfants.

Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel d'instructions. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non prévue ou incorrecte.

Essai de fonctionnement

- Avant de l'utiliser, assurez-vous que votre appareil ne présente

aucun dommage visible.

- Faites un test pour voir si l'appareil affiche une image nette et non perturbée.
- Vérifiez que les réglages de la lunette de visée d'imagerie thermique sont corrects. Voir les notes dans la section Fonctionnement.

Installation/retrait de la batterie

La lunette de visée d'imagerie thermique de la série Rico est équipée d'un pack de batterie. Consultez la section Pack de batterie pour plus de détails sur comment déplacer et recharger le pack de batterie.

Observation avec ou sans lunettes

La série Rico peut être utilisée avec ou sans lunettes grâce à son oculaire flexible. Elle offre un champ de vision complet dans les

Informations légales et réglementaires

Plage de fréquence du module de transmission sans fil :

WLAN : 2,412-2,472 GHz

La puissance du module de transmission sans fil est < 20 dBm

CE Nous déclarons par la présente que l'équipement radio de la série RICO V2 est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Déclaration FCC

FCC ID : 2AYGT-RICO

Exigences relatives à l'étiquetage

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un mauvais fonctionnement.

Informations destinées à l'utilisateur

Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut invalider l'autorité de l'utilisateur concernant l'utilisation de l'équipement.

EMC : Classe A

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de l'équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra éliminer les interférences à ses propres frais. Pour respecter les exigences en matière d'exposition aux radiofréquences, une distance minimale de 0,00 cm doit être maintenue entre le corps de l'utilisateur et le combiné, y compris l'antenne.